

گفتوگو له گه ل گه نجان

دهستکاری ئینجیلی پیروژ: راستیه یان بوختانه؟

نوسینی: د. فهریز ساموئیل

وهرگیپرانی: مجید رهشید محهمه د

پیداچوونه وهی: ئەندازیار سروش

چاپ و بلاوکردنه وهی: بلیکا

کوردستان - ههولیر - بهختیاری

+۹۶۴ ۷۵۰ ۷۳۶ ۵۵۷۵

info@kitebipiroz.com

www.kitebipiroz.com

له بهرپوه بهرایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کانی هه ریمی کوردستان ژماره ی
سپاردنی (۵۲) ی سالی (۲۰۱۸) ی پیدراوه.

تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

ISBN: 978-1-62337-462-4

کتیپی پیروژ دهستوری باوه‌رمانه به مه‌سیح، چونکه وشه‌ی خودایه که به سروش هاتووه. ئەو تاشه‌به‌رده‌شه که به درپژایی میژوو ره‌خنه و هیرشه‌کانی تیکشکاندوووه. لهم نامیلکه‌یه‌دا به‌لگه‌ی پوخت له‌سه‌ر راستیی و دروستی ئینجیل ده‌خه‌ینه روو.

یه‌که‌م: واتای وشه‌ی ئینجیل

وشه‌ی ئینجیل وشه‌یه‌کی یونانییه و واتای هه‌والی خوش یاخود مزگینیی دلخوش‌کەر ده‌گه‌یه‌نیت.

ئینجیل مژده‌ی ئەو پزگارییه‌مان بۆ راده‌گه‌یه‌نیت که مه‌سیح بۆ مروّفایه‌تی هینای. هه‌روه‌ها ژياننامه‌ی مه‌سیحمان پیشکەش ده‌کات له (ژیان و فی‌کردن و په‌رجوو و مردن و هه‌ستانه‌وه و هاتنه‌وه‌ی دووه‌می). ئەوه‌ی که گرنه‌گه‌ بیزانین مه‌سیح خو‌ی ئینجیلی نه‌نوسیه‌ته‌وه، هه‌روه‌ها بۆشی نه‌هاتۆته‌ خواره‌وه، چونکه سروش له باوه‌ری مه‌سیحدا واتای ئەوه نییه که کتیبی‌ک له‌لای خودا هه‌بووه و دایه‌زان‌دوووه، به‌لکو پ‌رۆحی خودا دیته‌ سه‌ر نوسه‌ر و به‌پ‌رۆه‌ی ده‌بات، ئینجا ئەویش ئەو په‌یامه‌ ده‌نوسیت که خودا ده‌یه‌و‌یت بۆمان بنی‌ریت، جا له‌وه‌ی که ده‌ینوسیت ده‌پیاریزیت به‌ به‌کاره‌ینانی شی‌واز و زمان و کلتوری نوسه‌ر.

(چونکه هه‌رگیز پیشبینی به‌ خواستی مروّف نه‌هاتوووه، به‌لکو پ‌رۆحی پیروژ رابه‌رایه‌تی مروّفه‌کانی کردوووه، بۆ ئەوه‌ی په‌یامی خودا رابگه‌یه‌نن.) په‌یمانی نو‌ی (ئینجیل)، دووه‌م نامه‌ی په‌ترۆس ۲۱:۱

دووهم: يەك ئىنجىل

كاتىك لاپەرەكانى ئىنجىل ھەلدەدەيتەو دەبىنى كە ئىنجىلى مەتا، مەرڧوس، لۇقا و يۇحەنا ھەيە. ئەمەش واتاى ئەو ھەيە كە چوار ئىنجىل ھەيە، بەلكو تەنھا يەك ئىنجىلە و چوار كەس گىراويا تەو، واتە يەك ئىنجىل لە چوار گىراو ھەدا كە لە ناو ڧرۆك و بابە تەكاناندا ھاوتان.

ھەرچەندە ئەگەر لە رووى ھەندىك زانيارىيەو ھەيە جياوازىش بن، ئەو ھەيە ھۇى ئەو ھەي لەلايەن مەرڧى (كەسانى) جياوازەو نو سراو. بەو شىو ھەيەش لەگەل ئەو گەلانى دەگونجىت كە پەيامە كەيان ئاراستە كراو. مەتاى نىردراو بۇ جولە كەكانى نوسيو، لەبەر ئەو ھەيە بايەخى داو ھەيە پىشبينانەي كە لە تەورات و زەبوو ھەيە كان و كىتېي پىغەمبەران سەبارەت بە مەسيح نو سراون. ھا تى مەسيح و ھا تەن ھەيە دوو ھەيە و جىبە جىبوونى ئەم پىشبينانەيە. ئەو ھەيە دەيسە كىمىنەت كە مەرڧوسى موژدە دەريش بۇ ڧرۆمانىيە كانى نوسيو، لەبەر ئەو ھەيە نىردراو ىتى مەسيح و ڧىر كەندە كەي دەستى بە نوسىن كەردو و ھىز و مەزنايەتى و پەر جووى مەسيحى روون كەردۆتەو.

ئىدى بەم شىو ھەيە، واتە يەك ئىنجىل و يەك پەيامە، چوار كەس بۇ گەلانى جياوازيان گىراو ھەتەو، ياخود دەتوانىن بلىين يەك ئىنجىل بە چوار پىت نو سراو ھەتەو.

سپەم: نو سەرانى ئىنجىل

مەسيح خۇى ئىنجىلى نە نوسيو ھەتەو، بەلكو ئەو مەزگىلىيە كى كەردەيى پىشكەش كەردو. بەر لە مردن و ھەستانەو ھەيە زەحمەت بوو كە قوتابيان و نىردراونى بە تەواو ھەيە لە پەيامە كەي بگەن، لەبەر ئەو ھەيە بەر لە لەخاچدانى

کاری کرد و قوتابییه کانی فیرکرد، به لینی پیدان به نادرنی پوچی پیروز (جا کاتیک یارمه تیدره که دیت، نه وهی له لایه ن باوکه وه بو تانی ده نیرم، که پوچی راستییه که له باوکه وه هه لده قولیت، نه و شایه تیم بو ده دات. ئیوه ش شایه تی ده دن، چونکه له سه ره تاوه له گه ل من.) ئینجیل به گویره ی نوسینی یوچه نا ۱۵: ۲۶، ۲۷.

(هیشتا شتی زورم هه یه پیتانی بلیم، به لام ئیستا ناتوان به رگه ی بگرن. به لام کاتیک نه و دیت، که پوچی راستییه، نه و بو راستی ته واو پینماییتان ده کات، چونکه له خویه وه هیچ نالیت، به لکو نه وه ی گوپی لی ده بیت ده یلیت و رایده گه یه نیت چی روو ده دات.) ئینجیل به گویره ی نوسینی یوچه نا ۱۶: ۱۲، ۱۳

ههروه ها له دوای هه ستانه وی مه سیحیش له نیو مردووان پوچی پیروز رابه رایه تی هه ندیک له نیردراوان و قوتابیانی مه سیحی کرد بو نوسینه وه ی ئینجیل، نه وانیش نه مانه بوون: (مه تا، مه رقوس، لوقا، یوچه نا، پولس، په ترؤس، یاقوب و یهوزا). له کو تایی سه ده ی یه که می زاینیش نوسینی ئینجیل ته واو بوو. (لیره مه به ستمان له وشه ی ئینجیل هه ر چوار ئینجیله که و کرداری نیردراوانه که سه ره تای میژووی باوه پرداران ده خاته روو له گه ل نامه کان و سپاره ی ئاشکرکردن) زوربه ی نه م نوسه رانه ش خویان شایه تحالی روو داوه کان بوونه.

چوارهم: ئایا ئینجیل ده ستکاری کراوه؟

ئاراسته کردنی تاوان زور ئاسانه، به لام نه وه ی که په نجه ی تاوان ئاراسته ده کات له سه ریه تی به لگه ی به ده سه ته وه بیت. ههروه ک پیاوانی یاسا وا ده لین.

لەمانەى خوارەوەش بەرپەرچى ئەم بوختانانە دەدەينەو و بەلگەش لەسەر دەستكارى نەکردنى ئىنجىل پىشكەش دەكەين.

يەكەم: بەلگە و سەلماندى ناوەكى (پىكهاەى ئىنجىل خۆى)

۱- ئەوانەى كە ئىنجىليان نوسيوەتەو خۆيان شايبەتھال ياخود ياوهرى شايبەتھالەكان بوونە، بە پړوحى پىرۆز كىتیبى پىرۆزيان بۆ تۆمار كړدووين. سەرەراى ئەمەش شايبەتبيان داو و بينيويانە، پەترۆسى نىردراو نوسيوەتى و دەلييت:

(كاتىك هاتنى عيساى مەسىحى خاوەن شكۆمان و هيزەكەيمان پى ناساندن، ئيمە بەدواى كۆمەلە ئەفسانەيەكى زيرەكانەى هەلبەستراو نەكەوتبووين، بەلكو شايبەتھالى پايبەرزيبەتى ئەو بووين). دووهم نامەى پەترۆس ۱:۱۶. هەرەها دەلييت: (ئەم عيسايە خودا هەليستاندەو، ئيمەش هەموومان شايبەتين بۆى). كردارى نىردراوان ۲:۳۲. يۆحەناى نىردراویش نوسيوەتى: (ئەو پياوہى ئەمەى بينى شايبەتى دا، شايبەتبيەكەشى راستە. خۆى دەزاييت كە راست دەلييت، تاكو ئيوە باوەر بهيئن). ئىنجىل بەگوپرهى نوسينى يۆحەنا ۱۹:۳۵. هەرەها نوسيوەتى: (ئەوہى بينيومانە و بيستوومانە بە ئيوەى رادەگەينين، بۆ ئەوہى لەگەل يەكتر بزين). نامەى يەكەمى يۆحەنا ۱:۳

هەرەها شايبەتبيەكەى لۆقاي موژدەگەريش بخويئەوہ كە دەلييت: (ئەى ساوفيلۆسى پايبەرز، زۆر كەس هەستان بە دارشتنى چىرۆكى ئەو شتانەى لەلای ئيمە هاتنە دى، وەك ئەوہى لەلایەن ئەوانەوہ پيمان گەيشت كە لە سەرەتاوہ شايبەتھال و خزمەتكارى پەيامەكە بوون. لەدواى ئەوہى من لە سەرەتاوہ پشكينييكى وردم بۆ هەموو شتەك كړد، ئيستاش بە باشم زانى بە

پریزبهندی بۆت بنوسم، تاكو له راستی ئەو قسانە دنیایییە که فیرکراوی. ئینجیل
به‌گوێهری نویسی لۆقا ۱: ۴

ئاسانیش نییه شایه‌تی به درۆ بخوێته‌وه، ئەوه‌ش له‌بیر نه‌که‌ین که ئەوان
قوتابی و نێردراوی بنه‌رته‌ی و فیرکردن بوون.

۲- یه‌کیتی ئیوان سپاره‌کان

ئینجیل یه‌ک کتیبه‌ و یه‌ک په‌یام و ئامانجی هه‌یه. کاتیک ده‌یخوینیته‌وه
هه‌ست به‌و یه‌کیتییه‌ ده‌که‌یت که سپاره‌ جیاوازه‌کان پیکه‌وه ده‌به‌ستیته‌وه.
سه‌ره‌پای جیاوازی ئاستی هه‌زی و که‌لتوری ئیوان نوسه‌رانی، چونکه‌ دانه‌ره‌که‌ی
ته‌نها یه‌کیکه‌، ئەویش پ‌و‌حی پ‌ی‌ر‌و‌زه (هه‌موو نوسراوه‌ پ‌ی‌ر‌و‌زه‌کان له‌ سروشی
خودان) دووهم نامه‌ی تیمۆساوس ۳: ۱۶

۳- به‌رزایی ئاستی فیرکردنه‌کان

کاتیک ئینجیل ده‌خوینیته‌وه هه‌ست به‌ ئاسته‌رزایی فیرکردنه‌کانی ده‌که‌یت.
کاتیکیش به‌راوردی ده‌که‌یت به‌و فیرکردن و بنه‌مایانه‌ی له‌و سه‌رده‌مه‌دا
نوسراون درک به‌ جیاوازییه‌کی مه‌زن ده‌که‌یت له‌ ئیوان ئەوه‌ی ئینجیل بۆی
هات و ئەوی خه‌لک بانگه‌شه‌ی بۆ ده‌کات. ئەمه‌ش به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر سه‌رچاوه
خوداییه‌که‌ی. پروونت‌ترین به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئەوه ئەمه‌یه‌ که له‌ ئینجیلی مه‌تادا
هاتوه‌وه له‌ هه‌ر سێ به‌شی (۵، ۶، ۷) به‌ ناوی (وتاری سه‌ر چیا).

۴- ناروونی دوو شتی پ‌ی‌چه‌وانه‌ی دژ به‌ هۆش

له‌ناو ئینجیلدا فیرکردنی ئاسته‌رز و بیروباوه‌ری لاهوتی هه‌ن که به‌رزترن له
سنووری درک‌پ‌یکردنی هۆش. وه‌ک باوه‌ری س‌ی‌ت‌ی‌ایی (ئه‌قنوم) و بابته‌ی ک‌ر‌پ‌ینه‌وه

به خوین. ئینجا ئەگەر درکیشمان پێیان نەکرد ئەوا واتای ئەوە نییە کە ئەمانە راست نین، بە لکو بە لگەن لەسەر ئاستبەرزیمان و سنورداری هۆشی ئێمە.

بۆ نمونە ئەگەر مروۆفی سەرەتایی هەولێداییت لە بێردۆزە پێژەبێهە کە ی ئەنشتاین بگات و نەیتوانیبیت، ئەوا واتای یان بە لگە ی ئەوە نییە کە ئەم بێردۆزە هە لەیه. بە لکو تێنەگەیشتنی خۆیەتی. ئەو فێرکردنەش کە بەرزترن لە ئاستی تێگەیشتنی ئێمە بە لگەن لەسەر راستییەتی سروشی ئینجیل، چونکە پراگەیانندی خودایە کە بەرز و مەزنتەرە لە سنوری درکپێکردنی مروۆف.

0- کارتیکردنی سەرسووڕهێنەر

وشەکانی ئینجیل کاریگەرییەکی سەیر و بەهێزیمان هەیه.

ژیانی تاك و ژیانی گەلانی لە کۆیلاهیەتی و نەزانی و ملکەچی بۆ شەریعەتی نادیارەووە گۆرپووە بۆ بەرزترین ئاستی ژیان و شارستانیەتی بەرز.

هەروەها کاریگەرییەکی سەیریشی هەیه لەسەر ئەدەب و هونەر. ئەوەش بە لگەیه لەسەر راستی و دروستی سەرچاوە خوداییە کە ی.

دووهم: بە لگە دەره کییە کان

زۆر بە لگە هەن دەیسەلمینن کە ئینجیل وشە ی زیندووی خودایە و نە گۆراو، لەم بە لگانەش:

1- ئەو کتیبە ی کە بە زنجیرە دە گوازیتەووە گۆرانی گوفتاری تێدا نابێ، لەلای قسە کە رانیش ئەمە شتێکی نەوێستراو دەبیت، چونکە (تەورات و ئینجیل) دوو کتیب بوون گەیشتبوونە ئەو پەری ناوبانگ، بە شیوێهە کە زەحمەت بوو بتوانرێ ئەم گۆرینە دروستبکری. ئینجیلیش بە زنجیرە و

پشتگیریکردنیکی نهپساو له لایه ن نیردراوان و ئه و قوتا بیانه وه گه یشتوته دهستی ئیمه که له سه ره تاوه شایه تحال بوون و پاشان بوونه بانگه شه کار و مزگینیده ر. له کو بوونه وه و نو یژه کانداینجیل ده خویندراپه وه، ئه مه ش به لگه ی ئه وه یه که به شیوه یه کی گشتی قبول کراوه.

هه بوونی چهند ده ستنوسی که ده گه ری نه وه بو سه ده ی یه که م، واته ماوه ی نیوان نویسی ئه م ده ستنوسانه و نوسخه ئه سلیه کان ماوه یه کی زور کورته. ههروه ها شایه تحاله کان هیشتا له ژایندا مابوون و ئه و رووداوانه یان بینوه که له م سپارانه دا هاتوون.

۲- هه بوونی ئینجیلی ساخته و ده ستکاریکراو

مه سیحیه یه که مه کان پشتیان به یه ک ئینجیل به ستووه که چوار که س به ری نیمی ری و چی پیروز نویسیوانه ته وه، له بهر چهند هو کاریک لی ره دا ده رفه ت نییه باس له و بیره پووچانه ش بکه ین که خاوه نه کان یان له کتییدا نویسیوانه ته وه و ده یگه ری نه وه بو نیردراونی مه سیح، بو ئه وه ی له نیو کو ری مه سیحیه کاندای قبول بکریت. ره نگه هه ندیک خه لکیش باوه رپان به فیله کان یان کرد بی ت، به لام پیوانی ئایینی و زانایان به تالی و ساخته یی ئه م کتیبانه یان ده رخستووه و کلپساش به کاره یان و خویندنه وه ی ئه م کتیبانه ی له کو بوونه و کاندای ره تکردو ته وه. سه ره رای ئه وه ش کلپسا هه لنه ستا به سوتاندن و له ناو بردنی ئه م کتیبانه. له به راوردی نیوان ئینجیل و ئه م کتیبانه دا راستی میژووی و یاسایی ئه و ئینجیله راسته مان بو ده رده که ویت که پشتی پی به ستراوه.

۳- رووداوه میژووییه کان

کاتی که ئه و رووداوه میژووییه کان له ئینجیلدا هاتوون به راوردی ده که ین

له گەل كتيه ميژووييه كاني جيهان (جوله كه و رۆماني و يوناني)، راستى ئه و روداوه مان بو دهرده كه وي ت كه تتيدياه.

ته نانهت هه تا ئه مپروش هيچ دژايه تتيه ك يا خود ده ستكار يكر دنيك له ئينجيدا نه دؤزراوه ته وه.

٤- مه حالي گوريني ئينجيل

له بهر ئه م هويانه ي خواره وه مه حاله ئينجيل ده ستكاري كراي ت:

أ- له رووي ميژووييه وه

تاواني گوريني (ده ستكاري) ئينجيل وه ك هه نديك بانگه شه ي بو ده كه ن، بانگه شه كه يان نه پشت به بكه ر نه به بهر كار ده به ستيت، ههروه ها نه كات و نه شوينيكي ديار يكراو، له بهر ئه وه پيوسته ئه و كه سه ي ئه م بوختانه ده كات ئه مانه ي خواره وه مان بو بسه لميني ت:

(كه ي ده ستكاري كراوه؟ كئ ده ستكاري كر دووه؟ ئه و ئايه تانه ي ده ستكاري كراون كامانه ن؟).

سه لماندني تاواني ده ستكار يكر دن له رووي ميژووييه وه پيوستى به ده رختنى يا خود پيشاندانى نوسخه ي ئه سل ي و نوسراوى ده ستكار يكراو هه يه، ئينجا به ره وروو كردنه وه يان بو سه لماندني ده ستكار يكر دنه كه.

ب- لوژيكيانه:

يه كي ك له و شته ئاسايانه ئه وه يه كه ناكري ت مرو ف له يه ك سات و له يه ك ئاستدا باوه رى به شتيك هه بي ت و كوفريشى پئ بكات، ناكري ت هه نديك

مه‌سیحی باوه‌پریان به ئینجیل هه‌بیته و هه‌ندیکی دیکه‌ش که ئه‌وانیش باوه‌پریان پپی هه‌بیته و بانگه‌شهی پپی بکه‌ن و له‌پیناویشیدا بمرن، ئینجا لایه‌نێک بپن ده‌ستکاری بکه‌ن. گریمان با یه‌کیکیش هه‌ولێ ئه‌وه‌ی دابیت، به‌لام خو‌ راست نییه که هه‌موو باورداران پیکه‌وه‌ پازی بوون له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی کتیبه‌که‌یان ده‌ستکاری بکریته.

هه‌تا ئه‌گه‌ر یه‌کیکیش هه‌ولێ ئه‌وه‌ی دا، خو‌ له‌لایه‌ن زۆرینه‌ی باوه‌پردارانه‌وه‌ تووشی به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ ده‌بیته و هه‌له‌که‌ی سه‌رناگریته.

وه‌ک چه‌سپاوه‌ ئه‌وه‌یه که ئینجیل له‌ هه‌موو کات و شوینیکدا زۆر به‌ مه‌زنی بلاق بووه‌ته‌وه‌. ئه‌و شته‌ی که واش ده‌کات ده‌ستکاریکردنی ئینجیل شتیکی مه‌حال بیت ئه‌وه‌یه که ناکریته هه‌موو خه‌لکی له‌ هه‌موو نه‌ته‌وه‌ و زمانه‌کان ریکبکه‌ون له‌سه‌ر کو‌کردنه‌وه‌ی هه‌موو نوسخه‌ و وه‌رگیردراوه‌کان، ئینجا ده‌ستکاری قسه‌ی خودا بکه‌ن. هه‌ندیک خه‌لکی باوه‌پردار هه‌ر ده‌میته‌ی له‌گه‌ڵ ئه‌م شالاه‌وه‌ی کو‌کردنه‌وه‌یه نه‌بیته، له‌م دۆخه‌ش سه‌رکه‌وتن بۆ سروشی خودایه‌ و هاواری ناره‌زایی له‌ به‌رامبه‌ ئه‌وانه‌دا ده‌بیته.

راسته که مه‌سیحیه‌کان جیاوازن، به‌لام کتیبه‌که‌ به‌ ده‌قی خو‌ی له‌لای هه‌موووان هه‌ر یه‌که‌، هه‌ر کامیکیان ئه‌م ده‌قه ده‌خوینیته‌وه‌ به‌ رای خو‌ی پالپشتی له‌ ناوه‌پۆکه‌ی ده‌کات، جا ئه‌گه‌ر هه‌ندیکیان بیانویستبایه‌ ده‌ستکاری ده‌قه‌کانی ئینجیل بکه‌ن، ئه‌وا هه‌نده‌که‌ی دیکه‌ به‌ره‌له‌ستیان ده‌کرد. له‌م باره‌شدا دوو کتیبه‌مان ده‌بوو، یه‌کیکیان راست و ئه‌وه‌ی دیکه‌ش ده‌ستکاریکراو.

ئینجیل په‌یامی رزگابوون هه‌لده‌گریته بۆ هه‌موو خه‌لک له‌ هه‌موو سات و شوینیک، بۆیه ئه‌گه‌ر یه‌ک وشه‌ ون بیت یان بگۆردریته واتای وایه‌ خودای خو‌شه‌ویست ئامانجی رزگاربوونه‌که‌ی بۆ مرو‌ف ون کردووه‌. چونکه‌ خودا

خۆی بەرپرسە لەسەر پاراستنی کتیبەکە، وەك دیاریشە خودا پاراستنەکە ی گرتۆتە ئەستۆی خۆی، دەتوانیت ئەمە بکات و بە دڵنیايشەوه کردووێتە و دەشیكات. هیچ کەسێش ناتوانیت بێسەلمییت کە ئەو بێ توانایە، ستایش بۆ ئەو.

ج- دەستنوساسی، یان سەلمانندی سەرچاوەکان (بیلیۆگرافیا)

یەكەم: دەستنوسەکان

ئەمپۆ زیاتر لە سێزده هەزار دەستنوسی پەیمانی نۆی بەردەستە. بە بەراوردکرنیش لە نیوانیان دەتوانیت بگەینە نوسخە ی ئەسلی.

ماوە ی زەمەنی نیوان سروش و گیرانەوه. ماوە ی نیوان نوسخە ئەسلیەکان و دەستنوسە دۆزراوەکان زۆر کورتە کە مەحالی دەستکاریکردن دەسەلمییت.

• ئەگەر یەكێك لەو دەستنوسانە جیگە ی گومان بیت، ئەوا پێویستە لەسەرمان هەموو کتیبەکانی دیکە رەت بکەینەوه.

چونکە لە بیلۆگرافیدا کتیبێک نییە وەك ئینجیل چەسپاو و تۆکمە بیت.

• ئەمپۆ لە کتیبخانە گەورەکانی مالی کتیبدا چەند دەستنوسیکی ئینجیل هەیه، لەگەڵ چەندین نوسخە ی وەگیردراوی هەموو چاخەکان، بە تاییەتیش لە سەده ی شەشەمی زاینی، لەوانە:

• دەستووسی جون رایلاند (۱۳۰ زاینی) لە مانچستەری بەریتانیا هەیه. کۆنترین دەستنوسە و لە میسر دۆزراوەتەوه کە "ئینجیل" ی تێدایە بەگوێرە ی نوسینی یۆحەنا، ئەم ئینجیلە لە کۆتایی سەده ی یەكەمدا

نوسراووتهوه، کهواته ئەو ماوهیه که له نیوان نوسخه‌ی ئەسلی و ئەم دەستنوسه‌دا هه‌یه له ۳۰ سال تیناپه‌ریت.

• دەستنوسی تسترییتی (۲۰۰ ز.) له مۆزه‌خانه‌ی (بیتی)یه له دبلن، به‌شیکیشی له زانکۆی (میشه‌گن)ه، زۆربه‌ی ئینجیل له‌خۆده‌گریت.

• دەستنوسی بدمر (۱۵۰ - ۲۰۰ ز.) له کتیبخانه‌ی (بدمر)ه و به‌شی هه‌ره‌زۆری "ئینجیل"ی یۆحنا له‌خۆ ده‌گریت.

هه‌روها دەستنوسی ته‌واومان له به‌رده‌سته که به زمانی یۆنانی نوسراووتهوه، له گرنگترینیان:

• دەستنوسی سینایی (۳۵۰ ز.) ئیستا له مۆزه‌خانه‌ی به‌ریتانیایه و له دیری سانت کاترین دۆزراوتهوه. له به‌رگی دواوه‌ی ئەم نامیلکه‌یه وی‌نه‌ی به‌شیک له‌و دەستنوسه‌دانراوه.

• دەستنوسی فاتیکانی (۳۲۵ - ۳۵۰ ز.) له کتیبخانه‌ی فاتیکان.

• دەستنوسی ئەسکه‌نده‌رانی (۴۰۰ ز.) له مۆزه‌خانه‌ی به‌ریتانی.

• دەستنوسی ئەفرایمی (۴۰۰ ز.) له کتیبخانه‌ی نیشتمانیه له پاریس.

دووهم : وه‌رگێردراوه‌کان

ئەم‌پۆ سه‌دان وه‌رگێردراو و هه‌زاران نوسخه‌مان هه‌یه له وه‌رگێرانه کۆنه‌کان، له‌وانه وه‌رگێرانی سریان‌ی که ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ سالی (۱۵۰ ز).

له به‌راووردکردنیشدا یه‌کانگیری ئەو ده‌قه ده‌رده‌که‌ویت که ئەم‌پۆ له

به‌رده‌ستمانه له‌گه‌ل ئه‌و ده‌قه‌ی به‌سروش له‌په‌روه‌ردگاروه‌هاتووه، پروون ده‌بیته‌وه که هیچ جیاوازیه‌کیان نییه.

سییه‌م: تیکه‌ل‌کیشیه‌کانی کلێسا

باوکانی کلێسا له‌هه‌ردوو سه‌ده‌ی یه‌که‌م و دووهم زۆر تیکه‌ل‌کیشیان له‌په‌یمانی نوێ (ئینجیل) کردوو که له‌رێگه‌یه‌وه‌توانییان په‌یمانی نوێ لێ کۆبکه‌نه‌وه.

(دافید دابمربل)ی توێژه‌ریش پۆژگاریکی به‌سه‌ربرد له‌توێژینه‌وه‌ی هه‌موو ئه‌م تیکه‌ل‌کیشیانه. ئینجا گه‌یشته ئه‌م ده‌رئه‌نجامه‌ی خواره‌وه:

ئه‌ویش به‌کورتی ئه‌مه‌بوو: (گومانی تیدا نییه).

كۆتايى

له دواى ھەموو ئەم بەلگانە چ جاي دەرەكى بن يان ناوھكى، ئايا كەس دەتوانىت بلىت ئىنجىل دەستكارى كراوھ؟

خوینەرى بەرپز: ئیمە لپرهوہ بانگت دەكەين بۆ خویندەنوہى ئىنجىل، بۆ ئەوہى بتوانىت خۆت بپريار بدەى، نەك وەك خەلكانى ديكە كە بى بەلگە و بە بەتالى پەنجەى تاوان درپز دەكەن.

(بەلام تۆ، بمینەوہ لەسەر ئەوہى فیری بوويت و دلنيابوويت، زانیت لە كى فیربوويت، ھەروہا لە مندالییەوہ لە نوسراوہ پیرۆزەكان دەزانیت كە دەتوانن لە رینگەى باوہر بە عيسای مەسیح بتكەنە دانا بۆ بەدەستھینانى رزگارى. ھەموو نوسراوہ پیرۆزەكان لە سروشى خودان، سوودبەخشن بۆ فیرکردن و سەرزەنشت و راستەرپیکردن و لپراھینان لە راستودروستی، تاكو پياوى خودا تەواو ئامادە بىت بۆ ھەموو كاریكى باش.) ئىنجیلی پیرۆز، دووہم نامەى تیمۆسائوس ۳: ۱۴- ۱۷

دهستكاريكردنى ئىنجىل بانگه شه يه كى درۆيه و هه ندىك كه سيش بى به لگه
دوو پاتى ده كه نه وه. له م ناميلكه يه شدا به لگه له سه ر راستيه تى ئىنجىل و
مه حالى دهستكاريكردنى پيشكه ش كرا.